

# St. Stanislaus Kostka Parish *the Sanctuary of The Divine Mercy*

October 31, 2021

Thirty-First Sunday in Ordinary Time

Vol. 50 No. 44



“And when Jesus saw that he had answered with understanding, he said to him,  
‘You are not far from the kingdom of God.’”

Mark 12:34

## Sunday Mass

**Saturday**  
**Mass of anticipation**  
5:00 p.m. (English)

**Sunday**  
7:00 a.m. (English)  
8:30 a.m. (Polish)  
10:00 a.m. (English)  
12:00 p.m. (Spanish)  
5:30 p.m. (Spanish)

**Sunday Devotion:**  
**3:00 p.m. Mercy Holy Hour**

**Daily Mass**  
7:00 p.m. (Mon-Fri)

**Confessions**  
M, T, Th, Fr  
6:00 p.m. — 6:45 p.m.  
**Sunday**  
1:30-3:00 pm/ 4:30-5:15 pm

**Adoration**  
The Church is open 24 hours a  
day, 7 days a week  
The Blessed Sacrament is  
reposed

## St. Stanislaus Kostka Parish, *the Sanctuary of The Divine Mercy*

1 block west of the Kennedy Expressway at Division St. exit

**Church:** 1327 N. Noble St.

**Parish Office:** 1351 W Evergreen Ave.  
Chicago IL 60642

**Telephone:** 773-278-2470

**Office Hours:** 9am-12pm  
1pm-5pm

**Website:** [www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org)

**Follow us on Facebook & Twitter**

**Listen to “Winds of Change Show”**

**M-F noon on AM 750**

**Now part of the EWTN Chicago Network**

## St. Stanislaus Kostka Academy

**(Preschool through 8th grade)**

1255 N. Noble St.

Chicago IL 60642

773-278-4560

773-278-9097 (Fax)

[www.ststanschicago.org](http://www.ststanschicago.org)

**FAITH—VIRTUE—VALOR**

*Expressway to Excellence*

## Parish Staff Directory

|                                            |                     |
|--------------------------------------------|---------------------|
| <b>Father Anthony Buś, C.R.</b><br>Pastor  | <b>773-278-2470</b> |
| <b>Deacon Nicolas Flores</b>               | <b>847-527-9785</b> |
| <b>Deacon Jorge Salinas</b>                | <b>815-409-5104</b> |
| <b>Frank Duarte</b><br>Operations Director | <b>773-278-2470</b> |
| <b>Jazmine Juarez</b><br>Parish Secretary  | <b>773-278-2470</b> |
| <b>Robert Vickman</b><br>School Principal  | <b>773-278-4560</b> |

## Meetings and Outreach

### Adoration

The Church is open 24 hours a day, 7 days a week  
The Blessed Sacrament is reposed during Masses.

### Devotion to Precious Blood

Thursdays from 11:00 p.m. to 3:00 a.m.  
In the church (English/ Spanish)

### Renovación Católica Carismática

Thursdays at 7:00 p.m.  
In Parish School, 4th floor (Español)  
Martin Huerta 312-956-8774

### Men's Meeting

3rd Tuesday of the month 7:00 p.m. Rectory  
meeting room Contact: Ben Dziedzic 312-200-5703

### Providence Soup Kitchen

Monday through Friday 11:30-12:30 p.m.  
Sr. Darlene 773-870-2435

### Winds of Change Radio Show

Monday through Friday 12:00 p.m.—1:00 p.m.  
Station 750 AM  
Father Anthony and other guest hosts  
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

***“The soul hungers for God, and  
nothing but God can satiate it.  
Therefore, He came to dwell on earth  
and assumed a Body in order that this  
Body might become the Food of our  
souls.”***

—St. John Vianney

## Ministry Directory

### Music Ministry

Josh Lucas [music@ststanschurch.org](mailto:music@ststanschurch.org)  
(organist music director)

Oscar Olivares 773-278-2470

(Spanish Mass Choir Director)

### Lectors

Beata Wolska 773-450-7301

### Religious Education

[restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net)  
**773-270-6701**

#### Family of Faith

Diana Perez 773-577-1888  
Angelica Ayala-Snell

#### Adult/HS Sacramental Prep

Barb Heyrman 773-270-6701

#### SPRED

Federico Martinez 773-551-1912

### Providence Soup Kitchen

Sr. Darlene 773-870-2435

### Development Office

[restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net)  
Dina Garcia 773-270-6701  
Barb Heyrman 773-270-6701

### Domestic Violence Outreach

**Committee** [restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net)  
Maria Aguilar 773-270 6701

### Youth Group

Nkanga Nsa [nkangansa@gmail.com](mailto:nkangansa@gmail.com)  
405-315-4182

### Volunteer Coordinator

Andy Karwowski 773-865-4486

### St. Stan's Cares

Mike Kopec (parish contact) [rexxk923@gmail.com](mailto:rexxk923@gmail.com)  
Lynn Tadey (school contact) [lynnj2381@gmail.com](mailto:lynnj2381@gmail.com)

### Baptism, Marriage, Quinceñera

Main Office 773-278-2470

### Questions? Call the Main Office

773-278-2470

## WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka, please go to our website at [www.StStansChurch.org/join-the-parish](http://www.StStansChurch.org/join-the-parish).

## WELCOME!!

To keep current, sign up to receive emails from  
St. Stanislaus Kostka Parish at:

<https://ststanislauskostkaparish.flocknote.com>  
or text the word: Kostka to 84576 and complete  
the sign-up.

Be sure to add Flocknote to your email settings.

**LETTER FROM THE PASTOR**  
**October 31, 2021**

**The Death of Saint Monica – 4<sup>th</sup> Century**  
***From the Confessions of Saint Augustine***

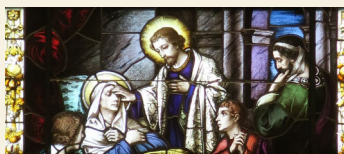
The day was now approaching when my mother Monica would depart from this life; you knew that day, Lord, though we did not. She and I happened to be standing by ourselves at a window that overlooked the garden in the courtyard of the house. At the time we were in Ostia on the Tiber. We had gone there after a long and wearisome journey to get away from the noisy crowd, and to rest and prepare for our sea voyage. I believe that you, Lord, caused all this to happen in your own mysterious ways. And so, the two of us, all alone, were enjoying a very pleasant conversation, *forgetting the past and pushing on to what is ahead*. We were asking one another in the presence of the Truth – for you are the Truth – what it would be like to share the eternal life enjoyed by the saints, which *eye has not seen, nor ear heard, which has not even entered into the heart of man*. We desired with all our hearts to drink from the streams of your heavenly fountain, the fountain of life.

That was the substance of our talk, though not the exact words. But you know, O Lord, that in the course of our conversation that day, the world and its pleasures lost all their attraction for us. My mother said: “Son, as far as I am concerned, nothing in this life now gives me any pleasure. I do not know why I am still here, since I have no further hopes in this world. I did have one reason for wanting to live a little longer: to see you become a Catholic Christian before I died. God has lavished his gifts on me in that respect, for I know that you have even renounced earthly happiness to be his servant. So, what am I doing here?”

I do not really remember how I answered her. Shortly, within five days or thereabouts, she fell sick with a fever. Then one day during the course of her illness she became unconscious and for a while she was unaware of her surroundings. My brother and I rushed to her side but she regained consciousness quickly. She looked at us as we stood there and asked in a puzzled voice: “Where was I?”

We were overwhelmed with grief, but she held her gaze steadily upon us and spoke further: “Here you shall bury your mother.” I remained silent as I held back my tears. However, my brother haltingly expressed his hope that she might not die in a strange country but in her own land, since her end would be happier there. When she heard this, her face was filled with anxiety, and she reproached him with a glance because he had entertained such earthly thoughts. Then she looked at me and spoke: “Look what he is saying.” Thereupon she said to both of us: “Bury my body wherever you will; let not care of it cause you any concern. One thing only I ask of you, that you remember me at the altar of the Lord wherever you may be.”

Once our mother had expressed this desire as best she could, she fell silent as the pain of her illness increased.



## CARTA DEL PÁRROCO

31 de octubre 2021

### La Muerte de Santa Mónica *De las Confesiones de san Agustín, obispo*

Cuando ya se acercaba el día de su muerte – día por ti conocido, y que nosotros ignorábamos -, sucedió, por tus ocultos designios, como lo creo firmemente, que nos encontramos ella y yo solos, apoyados en una ventana que daba al jardín interior de la casa donde nos hospedábamos, allí en Ostia Tiberina, donde, apartados de la multitud, nos rehacíamos de la fatiga del largo viaje, próximos a embarcarnos. Hablábamos, pues, los dos solos, muy dulcemente y, *olvidando lo que queda atrás y lanzándonos hacia lo que veíamos por delante*, nos preguntándonos ante la verdad presente, que eres tú, como sería la vida eterna de los santos, aquella que *ni el ojo vio, ni el oído oyó, ni vino a la mente del hombre*. Y abríamos la boca de nuestro corazón, ávidos de las corrientes de tu fuente, la fuente de vida que hay en ti.

Tales cosas decía yo, aunque no de este modo ni con estas mismas palabras; sin embargo, tu sabes, Señor, que, cuando hablábamos aquel día de estas cosas, y mientras hablábamos íbamos encontrado despreciable este mundo con todos sus placeres, ella dijo:

“Hijo, por lo que a mi respecta, ya nada me deleita en esta vida. Que es lo que hago aquí y por que estoy aun aquí, lo ignoro, pues no espero ya nada de este mundo. Una sola cosa me hacía desear que mi vida se prolongara por un tiempo: el deseo de verte cristiano católico, antes de morir. Dios me lo ha concedido con creces, ya que te veo convertido en uno de sus siervos, habiendo renunciado a la felicidad terrena. ¿Qué hago ya en este mundo?”

No recuerdo muy bien lo que le respondí, pero al cabo de cinco días o poco mas cayo en cama con fiebre. Y, estando así enferma, un día sufrió un colapso y perdió el sentido por un tiempo. Nosotros acudimos corriendo, mas pronto recobro el conocimiento, nos miró, a mí y a mi hermano allí presentes, y nos dijo en tono de interrogación:

“¿Dónde estaba?”

Después, viendo que estábamos aturdidos por la tristeza, nos dijo:

“¿Enterrad aquí a vuestra madre?”

Yo callaba y contenía mis lágrimas. Mi hermano dijo algo referente a que el hubiera deseado que fuera enterrada en su patria y no en país lejano. Ella lo oyó y, con cara angustiada, lo reprendió con la mirada por pensar así, y mirándome a mí, dijo:

“Mira lo que dice.”

Luego dirigiéndose a ambos, añadió: “Sepultad este cuerpo en cualquier lugar: esto no os ha de preocupar en absoluto; lo único que os pido es que os acordéis de mi ante el altar del Señor, en cualquier lugar donde estéis.

Habiendo manifestado, con las palabras que pudo, este pensamiento suyo, guardo silencio, e iba luchando con la enfermedad que se agravaba.

## Domestic Violence Outreach Committee

**SAVE the DATE**  
**Saturday, November 13**  
**10:00 a.m. - 12:00 pm**  
**Rectory Meeting Room**

**Presentation: *How to recognize abusive behaviors in relationships***  
**(English & español)**

Please reserve your place by calling or sending an email to Maria Aguilar (see below for contact information)

Questions: contact Maria Aguilar Leave a message at 773-270-6701 or [restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net)

For help call the National Domestic Violence 24-Hour Hotline at 800.799.7233 or 800.787.3224 TTY. Visit [www.ndvh.org](http://www.ndvh.org) for more information.

Please call if you are a victim, a relative, friend, parish staff or a domestic violence ministry member seeking information.



DOMESTIC VIOLENCE OUTREACH  
— ARCHDIOCESE of CHICAGO —  
AWARENESS - SERVICES - PREVENTION

*The Sanctuary Lamp*  
is lit the week of  
October 31 to November 6  
in memory of  
**Antonia Hernandez**



## Providence Soup Kitchen Updates

The Daughters of St. Mary of Providence religious order operates the Providence Soup Kitchen on the premises of St. Stanislaus Kostka Parish.

Currently, the soup kitchen serves a mid-day meal Monday through Thursday from 11:30-12:30. Anyone in need of a meal is welcome.

If your schedule permits you to commit to helping prepare and serve meals as a volunteer, please contact Sister Darlene at 773-870-2435.

## Needed: Men's Winter Coats

As winter is approaching, the Providence Soup Kitchen is in need of men's winter coats.

You may drop them off Monday through Thursday from 9:00 am to 12:00 pm (noon) at the soup kitchen off the church parking lot. The coats may be new or used.

**Thank you for your generosity.**



## OUR PARISH WELCOMES

**Ruby Galindo**  
**Ezekiel Vazquez**

*I BAPTIZE YOU IN THE NAME OF THE FATHER,  
AND OF THE SON, AND OF THE HOLY SPIRIT.*

## Sacrament of Holy Matrimony



**Brent Nowakowski & Ilisandra Rodriguez**

*What God has joined together, let no man put asunder.*

## Mass for Life

### First Fridays

**7:00 p.m.**

*followed by*  
**Divine Mercy**  
**Chaplet & Rosary**  
**before the Blessed**  
**Sacrament**



**St. Stanislaus Kostka Church**  
**1327 N Noble St. Chicago 60642**

**"The Eddie Wojcik Orchestra"**  
**Tribute Cover Band**

**Sunday, November 7 3pm-5:30 pm**

**Rudy & Ann's—5788 S Archer Ave.**

**Old Country Polkas / Eddie Wojcik Style**

Information: Ted Wojcik 708-687-4008/2wojcik@sbcglobal.net

## REFLECT RETREAT—Nov 12—14

**Mid-life Singles (mid-30s to 50s):** Are you looking for a renewed sense of purpose and belonging? Register today for a life-changing REFLECT weekend retreat at the Joseph & Mary Retreat House (formerly Cardinal Stritch Retreat House) in Mundelein, IL (northern suburbs), on Nov 12-14, 2021. Take a chance and get involved... you won't regret it! Cost is \$215 for meals and a single room.

Visit [www.ReflectRetreat.com](http://www.ReflectRetreat.com), e-mail [reflect.chicagoland@gmail.com](mailto:reflect.chicagoland@gmail.com), or call (630) 222-8303 for details.

ST. STANISLAUS KOSTKA  
ACADEMY



Faith Virtue Valor  
Est. 1874

ST. STANISLAUS KOSTKA ACADEMY

# Fall Open House

JOIN US WEDNESDAY NOVEMBER 17, 2021

9:00AM-11:30AM

FOR A TOUR OF OUR  
PRESCHOOL-8TH GRADE CLASSROOMS.

RSVP VIA

JEDWARDS@STSTANSCHICAGO.ORG



## Tis the season for Holiday Pictures

Is time getting away from you? Do you need some cute family pictures? St. Stan's Academy can help!!

On **SATURDAY, NOVEMBER 20, 2021 12pm-2pm** a professional photographer will be available for a 10 minute mini-session. For only \$20 you will receive a digital photo.



Scan to make your reservation for a professional family photo.

*All proceeds help fund the 8th grade class trip. Thank you for your support!!*

# **Mass INTENTIONS**

**Sat. Oct 30** **Weekday**  
5:00 PM ✠ Jim Carney, Facebook prayer requests

**Sun. Oct 31** **31st Sunday in Ordinary Time**  
7:00 AM ✠ Joan & Clarence Bartnick  
8:30 AM ✠ Stanislaw Szczpanski  
10:00 AM ✠ Robert Kowal  
12:00 PM ✠ Julia & Ofelia Cruz  
5:30 PM Parishioners & Benefactors

**Mon. Nov 1** **Solemnity of All Saints**  
7:00 PM Emily Espinoza (bday)

**Tues. Nov 2** **Commemoration of All the Faithful Departed**  
7:00 PM Valentina (bday)

**Wed. Nov 3** **Weekday**  
7:00 PM ✠ Czesław & George Zawojski

**Thurs. Nov 4** **St. Charles Borromeo, Bishop**  
7:00 PM ✠ Edmund Kolski

**Fri. Nov 5** **Weekday**  
7:00 PM ✠ Alfonso, Cleto, Luz, Luly, Lucinda Andrade

**Sat. Nov 6** **Blessed Virgin Mary**  
5:00 PM ✠ Gerry Spatz, Adorers of Christ at the Ark of Mercy, prayer requests from Facebook

**Sun. Nov 7** **32nd Sunday in Ordinary Time**  
**All Masses:** Adorers of Christ at the Ark of Mercy  
7:00 AM ✠ Sarah Otero (5 yr death anniversary)  
8:30 AM Healing & Health  
10:00 AM ✠ Frieda Schilling  
12:00 PM ✠ Andres Guillen  
5:30 PM Parishioners & Benefactors

Please note: only 1st intentions listed in the bulletin;  
all intentions are remembered in the Mass.



## **READINGS FOR THE WEEK OCT 31ST THROUGH NOV 7TH**

Sun: Dt 6:2-6; Ps 18:2-4, 47, 51; Heb 7:23-28;  
Mk 12:28b-34  
Mon: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1bc-4ab, 5-6; 1 Jn 3:1-3; M5  
5:1-12a  
Tues: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 6:3-9; Jn 6:37-40  
Wed: Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33  
Thurs: Rom 14:7-12; Ps 27:1bcde, 4, 13-14; Lk 15:1-10  
Fri: Rom 15:14-21; Ps 98:1-4; Lk 16:1-8  
Sat: Rom 16: 3-9, 16, 22-27; Ps 145:2-5, 10-11; Lk 16:9-15  
Sun: 1Kgs 17:10-16; Ps 146:7-10; Heb 9:24-28;  
Mk 12:38-44

You may find the Readings online at:  
[uscgb.org/bible/readings](http://uscgb.org/bible/readings) or  
[uscgb.org/bible/lecturas](http://uscgb.org/bible/lecturas)

## **Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends, Facebook Online Prayer Requests, and for:**

Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame; Carmen Alejandro; Carmel Aragon, Catalino Arroyo; Annette Askounis; Maria Augustyniak; Baby Nora; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buś, C.R.; Kathleen Buś; Armando Camirillo; Cristina Carrasco, Leticia Carrasco; Anne Marie Ceranek; Katarzyna Chamiolo; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Sonia Cortéz; Gustavo Cruz; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Berta Escudra; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Ladd Fudsch; Gene & MaryJo Gaetano; Guinevere Gibbs; Brenda González; Maria Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Jan Hansen; Christian J. Haywood; Emily Hernández; María del Rosario Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Nick Jurado; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnia Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Kristen; Theresa Lacis; Cecilia Langlo; Anthony Lagunas; Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski; Joanna Marcinowski; Joanne Martin; Raymond Maszka; Marie McClory; Michael McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Sarah Mittler; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Guadalupe Ortega; Rene Ortega; Eliote Ortegón; Rose Ortiz; Erin O'Neil; John Olzeski; Antonio Palacio; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Ladd Piper; Wladyslawa Powaga; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; José Reyes Guillen; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodriguez; Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sánchez; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Angela Schuman; Jackie Schuman; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdy; Nicholas Yach; Deida Giselle Zalto  
We pray for all those affected by COVID-19, for all those who assist in providing services for those in need and relief of suffering around the world.

## **PRAYERS AFTER FINAL BLESSING**

### **PRAYER TO SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL**

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

### **HAIL HOLY QUEEN**

Hail, Holy Queen, Mother of Mercy! Our life, our sweetness, and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve, to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley, of tears. Turn, then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us; and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb Jesus; O clement, O loving, O sweet virgin Mary. Pray for us, O holy Mother of God. That we may be made worthy of the promises of Christ. Amen.

### **OUR LADY OF THE SIGN, THE ARK OF MERCY,**

rush to the aid of your children, awaken Christendom from slumber, render the people of God wholly possessed by Jesus, the Divine Mercy; guide us to seek sanctuary in the Ark of your Immaculate Heart, alive and at one with the Most Holy Trinity, and draw down upon your children a New Pentecost to renew the face of the earth. Amen.

# PARISH FINANCES

## Oct 23-24 Sunday Collection

### COLECTA DOMINICAL 23-24 DE OCTUBRE

### Kolekta Niedzielną 23-24 października

|                                                 |                    |
|-------------------------------------------------|--------------------|
| Sunday Offering / Ofrenda Dominical / Niedziela | \$ 6,691.78        |
| Patrons / Padrinos / Patroni                    | \$ 442.00          |
| Energy / Servicios / Ofiara na Energię          | \$ 29.00           |
| Parish Needs / Necesidades / Potrzeby Parafii   | \$ 36.00           |
| Debt Reduction / Deuda / Zmniejszenie Długu     | \$ 56.00           |
| Online/ Donaciones con targeta/Ofiara online    | \$ 2,032.81        |
| <b>Total/ Suma/ Razem Zebraliśmy:</b>           | <b>\$ 9,286.88</b> |

You can now donate to St. Stan's by scanning this QR code. Simply scan this code and you will be given options to donate on our website. Your donation will be recorded just as if you had submitted an envelope with cash or check. If you do not have a QR code scanner on your phone, download a QR Scan App.



## **Second Collection**

|         |                                               |
|---------|-----------------------------------------------|
| Oct. 31 | Energy / Servicios / Ofiara na Energię        |
| Nov. 7  | Parish Needs / Necesidades / Potrzeby Parafii |
| Nov. 14 | Debt Reduction / Deuda / Zmniejszenie Długu   |
| Nov. 21 | Catholic Campaign for Human Development       |

Ahora puede donar a St. Stan's escaneando este código QR. Simplemente escanee este código y se le darán opciones para donar en nuestro sitio web. Su donación se registrará como si hubiera enviado un sobre con efectivo o cheque. Si no tiene un escáner de códigos QR en su teléfono, descargue una aplicación QR Scan.

**Thank you for your support!**

**¡Gracias por su Donación!**

**Serdeczne Bóg zapłać za wsparcie!**

Możesz teraz przekazać darowiznę na rzecz kościoła św. Stanisława Kostki, skanując kod QR. Wystarczy zeskanować kod, a na naszej stronie internetowej będziesz mieć możliwość przekazania darowizny. Twoja darowizna zostanie zarejestrowana tak, jakbyś przesłał kopertę z gotówką lub czekiem. Jeśli nie masz w telefonie skanera kodów QR, pobierz aplikację QR Scan.

# PARISH LIFE

## **WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.**

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at [www.windsofchangeshow.com](http://www.windsofchangeshow.com). The Winds of Change Show is now part of the EWTN radio network.

## **2022 MASS INTENTION BOOK / LIBRO DE INTENCIONES**

The 2022 Mass Intention Book is now open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00. You may reserve a Mass intention online ([ststanschurch.org](http://ststanschurch.org)) or contact the rectory (773-278-2470)

El libro de intenciones del 2022 ya está abierto. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20

Zapisy do księgi intencji mszalnych na rok 2022 rozpoczęły się 1 października 2021 r. Oplata za intencje mszalne, pozostają niezmienione: 20 dolarów za Msze w niedziele (oraz za sobotnie Msze antycypowane) oraz 10 dolarów za msze w tygodniu. Msze można zamawiać online [www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org) albo dzwoniąc do biura parafialnego 773-278-2470.

## **BAPTISMS IN ENGLISH**

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register with the parish office (773-278-2470)

## **VOLUNTEERS**

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks!

## **SANCTUARY LAMP**

You may light the Sanctuary Lamp for your specific intention. The suggested donation is \$30 for one week. Please see the parish secretary or come by the sacristy before Mass., or schedule online on our website: [www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org)

## **ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN**

St. Stan's Providence Soup Kitchen serves a noon meal Monday through Friday. Volunteers are needed. Please call Sr. Darlene, Director of the Soup Kitchen, at 773-870-2435. Thank you for your support! May God bless you!

## **Thank you for your continued support of the parish.**

Consider making an online donation through our website ([ststanschurch.org](http://ststanschurch.org)) or via SMS from a mobile phone. Text 773-747-3977 the following message: GIVE (followed by a space and the amount you wish to give), for example, to give \$20 you would type in GIVE 20.

Follow the directions to set up a new account or verify your previous account with TEXT-TO-GIVE.

Contact our parish office (773-278-2470) with questions.

## FINANZAS PARROQUIALES

### Realice sus donaciones por mensaje de texto a partir del 8 de octubre

A partir del 8 de octubre, usted podrá realizar sus donaciones a través de un mensaje de texto al número: 773-747-3977. Utilice los mensajes de texto para hacer una donación. Es una forma rápida, fácil y sencilla de apoyar a la Iglesia St. Stanislaus Kostka. Para hacer una donación por mensaje de texto:

Envía el siguiente texto al 773-747-3977: GIVE (seguido de un espacio y la cantidad que quieres dar), por ejemplo para dar \$20 deberías ingresar GIVE 20

Si ya tiene una cuenta registrada, se le pedirá que confirme la cantidad. Si es un nuevo donante se le pedirá que cree una cuenta.

Si tiene preguntas, escriba un correo electrónico en español a [office@StStansChurch.org](mailto:office@StStansChurch.org) o llame a la oficina parroquial al 773-278-2470.

## VIDA PARROQUIAL

### INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11:00 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la rectoría.

### !!!CUIDADO CON TEXTOS O LLAMADAS DE ESTAFA!!!

Cuidado con textos o llamadas de una persona haciéndose pasar por el Padre Antonio y pidiendo dinero, tarjetas de dinero, o dinero para ayudar a los pacientes de cáncer. **!!!ESTO ES UNA ESTAFA!!!** Algunos feligreses recibieron textos y llamadas. No crean nada de lo que esta persona diga. El Padre Antonio nunca hace llamadas pidiendo dinero. Manténganse vigilantes!

### LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, [misionchicago@hotmail.com](mailto:misionchicago@hotmail.com) [www.apostolesdelapalabra.org](http://www.apostolesdelapalabra.org)

### NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos, despierta la Cristiandad durmiente, rinde al pueblo de Dios dotado completamente por Jesús, la Divina Misericordia; guíanos a buscar santuario en el Arca de tu Inmaculado Corazón vivo y uno con la Santísima Trinidad, y derrama sobre tus hijos un Pentecostés Nuevo que renueve la faz de la tierra.

O Santa Madre y Reina protege San Estanislao Kostka y ruega por un derramamiento del Espíritu Santo sobre el Santuario de la Divina Misericordia.

## FINANSE PARAFII

### Przełącz darowiznę przez SMS zaczynając od 8 października

Od 8 października będziemy mieli numer do nadania darowizny przez SMS: 773-747-3977.

Zachęcamy do korzystania ze SMSu, aby przekazać darowiznę. Jest to szybki, łatwy i prosty sposób na wsparcie parafii św. Stanisława Kostki.

Aby przekazać darowiznę przez SMS: Wyślij pod numer 773-747-3977 następującą wiadomość SMSem: GIVE (po której następuje odstęp i kwota, którą chcesz dać), na przykład, aby dać \$20, wpiszesz GIVE 20

Jeśli masz już konto, zostaniesz poproszony o potwierdzenie kwoty, jeśli jesteś nowym donatorem, zostaniesz poproszony o założenie konta.

Jeśli masz pytania, napisz e-mail po polsku do [office@StStansChurch.org](mailto:office@StStansChurch.org)

## ŻYCIE PARAFII

### 24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprawiane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

### UWAŻAJ NA SMS-Y ORAZ TELEFONY OD OSZUSTA!!!

Uważaj na SMS-y oraz telefony od osoby, która podszywa się pod księdza Antoniego i prosi o przysługę za pieniądze lub karty płatnicze albo prosi o pieniądze, aby pomóc chorym na raka. **TO JEST OSZUSTWO!!!** Kilku parafian otrzymało takie SMS-y i telefony. Nie wierz w słowa, które wypowiada ta osoba! Ksiądz Antoni nigdy nie dzwoni z prośbą o pieniądze. Bądź czujny!

### Wolontariusze

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

### MATKA BOŻA ZNAKU ARKA MIŁOSIERDZIA

Matko Boża Znak, Arko Miłosierdzia  
pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,  
obudź Chrześcijaństwo ze snu,  
oddaj ludzi Bogu,  
którzy są całkowicie oddani  
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;  
prowadź nas, abyśmy zabiegali o sanktuarium  
w Arce Twojego Niepokalanego Serca,  
żywych i tych, którzy są w jedności z Trójcą Świętą,  
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha  
Świętego, aby odnowił oblicze ziemi. Amen

## Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99 Down  
\$99 Per Month  
\$99 Installation**

This promotion assumes an estimated job cost of \$788. The advertised payment of \$99 a month is an estimate only, and assumes that third-party financing is available for new customers. An estimated 9.99% annual percentage rate for 12 months. Provision available to qualified buyers on approved credit with \$99 down payment. Not all buyers will qualify. Higher annual percentage rates apply for buyers with lower credit ratings. LeafGuard is neither a broker nor a lender. Financing is provided by third-party lenders unaffiliated with LeafGuard, under terms and conditions arranged directly between the customer and such lender, all of which are subject to credit requirements and satisfactory completion of finance documents. Any finance terms advertised are estimates only. LeafGuard does not assist with counsel or negotiate financing, other than providing customers an introduction to lenders interested in financing its customers. Expires 10/31/2021

**Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Amazon and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 10/31/2021



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT  
**LeafGuard®**  
Get it. And forget it.™



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**catholicmatch®**  
Illinois



CatholicMatch.com/myIL



Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.



**2020  
NATIONAL  
BLUE RIBBON  
SCHOOL**



EST. 1858

**WOODLANDS ACADEMY**  
OF THE SACRED HEART

### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

### WHY IS IT?

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter  
773.471.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**



Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
Call us today at **860-399-1785** or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

## WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

**Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin**

Call us at **1-800-621-5197**

Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)

Protecting **Seniors**  
Nationwide

Medical Alert System



**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**Colonial Wojciechowski  
FUNERAL HOMES**

8025 W. Golf Rd.  
Niles (847) 581-0536

6250 N. Milwaukee Ave.  
Chicago (773) 774-0366

[www.colonialfuneral.com](http://www.colonialfuneral.com)

009246 St Stanislaus Kostka Church

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170